

## Familias Lingüísticas

Esta presentación utiliza la fuente "unicode" CharisSIL para los caracteres especiales. Posiblemente usted tendrá que instalar esa fuente antes de ver la presentación.

**En una situación donde se habla más de una lengua, puede ser que:**

1. ... las lenguas no tienen un origen en común. Son lenguas "aisladas" (si no hay otras lenguas con que se relacionan):



**Candidatos para este término "aislado":**

- vasco (España)
- purépecha (México) [algo de variación dialectal]
- huave (México) [algo de variación dialectal]
- seri (México)
- chontal de Oaxaca (México) [algo de variación dialectal]

**En una situación donde se habla más de una lengua, puede ser que:**

2. ... las lenguas provienen de la misma lengua "madre", y forman una familia:

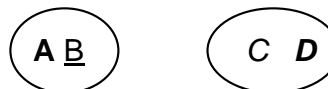


**Por ejemplo:**

- Todas las siguientes lenguas forman la familia mayense / maya en México y Guatemala: *chol, chontal de Tabasco, chuj, huasteco, jacalteco, kanjobal, lacandón, mam, maya yucateco, motozintleco, quiché, tacaneco, teco, tojolabal, tzeltal, tzotzil ...*

**En una situación donde se habla más de una lengua, puede ser que:**

3. ... algunas lenguas provienen de cierta lengua madre, y otras provienen de otra lengua madre:



**Por ejemplo:**

3. Las lenguas mayenses y las lenguas yuto-nahuas :



- Hay muchos casos en el mundo para los cuales no se conocen las relaciones genéticas
  - por falta de datos
  - por falta de estudios
  - porque la historia está escondida a causa de los siglos o milenios que han pasado.

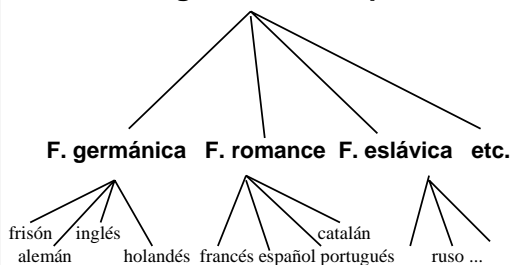
**“familia”**

- Es un término con mucha ambigüedad en la lingüística
- Puede abarcar todas las lenguas para las cuales se ha provisto evidencia de una relación genética
  - la *familia indo-europea*, por ejemplo, que es la familia más estudiada; esta familia incluye muchas lenguas.

**“familia”**

- También se ha usado para cualquier nivel de grupo de lenguas relacionadas
  - Nivel intermedio
    - \* *familia germánica* (alemán, holandés, inglés, frisón, etc.)
    - \* *familia romance* (francés, catalán, inglés, frisón, etc.)
  - Nivel más específico
    - \* *familia itálica* (florentino, milanés, siciliano, etc.)

**Lenguas Indoeuropeas**



**“familia”**

- Una definición más estricta para ciertos propósitos:  
  
un grupo de lenguas de las que fácilmente se puede mostrar que tienen una relación genética al examinar la evidencia básica

Se usa mucho el término “grupo” en español para este nivel de familia.

Por ejemplo:  
**20 Familias lingüísticas en México**  
 (usando la definición más precisa)

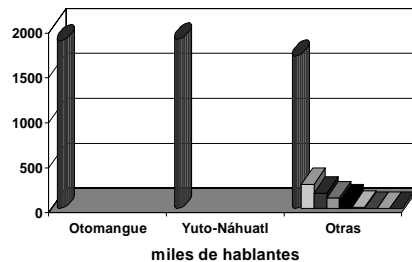
• Tronco Otomangue

p. ej.

- familia amuzga (*amuzgo*)
- familia chinanteca (*chinanteco*)
- familia mixteca (*cuicateco, mixteco, triqui*)
- familia otopame (chichimeca jonaz, matlatzínca, mazahua, ocuilteco, *otomí, pame*)
- familia tlapaneca (*tlapaneco*)
- familia zapoteca (*chatino, zapoteco*)

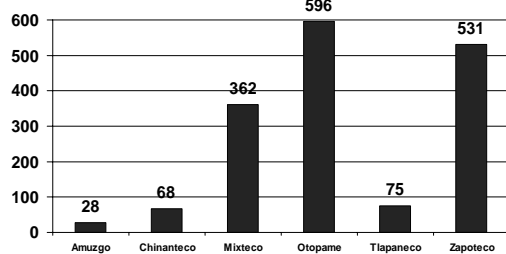
Los nombres subrayados representan grupos de lenguas estrechamente relacionadas.

**Troncos lingüísticos en México**



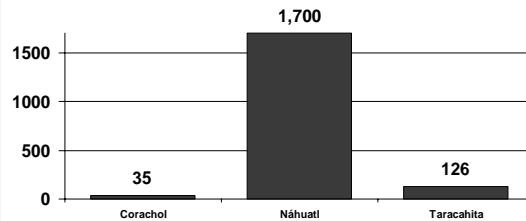
**Tronco Otomangue**

Número de hablantes por familia (miles)



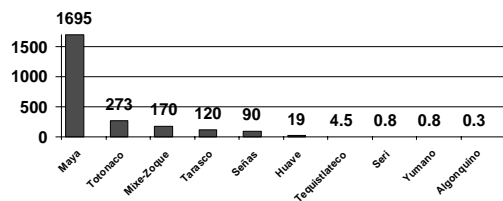
**Tronco Yuto-Náhuatl**

Número de hablantes por familia (miles)  
 (otras familias en este tronco fuera de México)



**Otras familias sin afiliación mayor**

Número de hablantes por familia o lengua aislada (miles) en México



para más información sobre las familias lingüísticas de México, véase <http://www.sil.org/mexico/23e-Lenguas.htm>

**Datos de varias lenguas estrechamente relacionadas, dentro de la misma familia**

- Zapoteco de Aloapam: seni 'humo'
- Zapoteco de Atepec: dzeni
- Zapoteco de Choapan: dzen
- Zapoteco de Xanica: tsen
- Zapoteco de Amatlán: zan
- Zapoteco de Texmelucan: dʒeʔn
- Chatino de Tataltepec: sni:

**Datos de otras lenguas relacionadas, pero no dentro del mismo grupo**

- una lengua zapoteca: tsen 'humo'
- una lengua mixteca: juhma
- una lengua chinanteca: ɲi
- una lengua popoloca: iʔntʃi
- una lengua de la familia otopame: hmifi

**Similitud léxica: Ejercicio**

1. ¿Cuáles de las siguientes lenguas (S, H, L) muestran una relación genética más cercana?
2. ¿Podemos afirmar que una lengua no se relaciona con las otras?

	S	L	H
(1) 'aura común'	'na:pχa	a'pote	a'bode
(2) 'caliente'	'kwātx	i'nu?	i'nu?
(3) 'pez, pescado'	ʃiχ'kam	a'tu	a'tu
(4) 'pulmones'	'isaktox	igolo'so	i'folof
(5) 'ave'	'ʃi:k	a'ka	a'ga
(6) 'río'	'ʔasox	'pana?	'bana?
(7) 'hombro'	i'stɑ::x	a'sade	a'faje
(8) 'garza'	'stæ:	'go?	'wo?
(9) 'dos'	'ko:kx	u'kʷe?	o'ke?
(10) 'grueso'	'kipkʷ	i'pinkʷi	i'pimki
(11) 'semilla'	'iʔik	e'mes	e'mets

	S	L	H
(12) 'seis'	i,ʃna:p 'kaʃox	kaɲ'tʃ'us	akam'ts'uts
(13) 'estrella'	'aʃox	'san:a	'ʃamna
(14) 'iguana'	'pa:ʃa	'asta	'ʃta
(15) 'agua'	'ʔaχ	a'ha?	a'ha?
(16) 'espina'	'kosi, 'ikʷs	i't'ah	i'tak
(17) 'piedra'	'ʔast	a'pih	a'pik
(18) 'madera'	'ʔæ?æ	'ʔe:h	'ʔek
(19) 'cola'	'i:p	'ifpo	'ipo
(20) 'siete'	toɲkox'kʷki:ʔ	'kote?	a'kajtʃi

**Resultado de la investigación**

- Hay mucha similitud entre L y H. (De hecho, son dos variantes (¿lenguas? ¿dialectos?) del chontal de Oaxaca en México.)
- No hay semejanza entre estas lenguas y S (que es seri, también de México).
- Hace casi cien años se propuso que estas lenguas se relacionan (una hipótesis muy difundida, ahora dudosa).

### Advertencias

- Hay buenas hipótesis y malas hipótesis.
- Por falta de evidencia, uno puede dudar de una hipótesis, pero no es posible negar absolutamente la posibilidad de una relación genética entre dos lenguas, porque es posible que la haya pero que la evidencia no se haya encontrado todavía.
- La lingüística histórica es una sub-disciplina especial de la lingüística que tiene sus normas especiales.

### Advertencias

- Aún las hipótesis que se han difundido en las enciclopedias como información fidedigna pueden ser deficientes.
- Hay muchas ideas populares, aún entre personas educadas, que son erróneas (p.ej., que las lenguas de las Américas se relacionan claramente con las lenguas de Asia). ¡Hay mucha especulación acerca de las lenguas del mundo! Parece que es una diversión compartida en muchas culturas.

### ¿Relacionadas?

- Compare las siguientes palabras, tomadas de dos comunidades lingüísticas.

### ¿Relacionadas?

<u>Lengua A</u>	<u>Lengua B</u>
refresco, soda	gaseosa
toronja	pomelo
aguacate	palta
cacahuete	maní
elote	choclo
platicar	charlar
trastes	platos
muchacha	chica
frijoles	poroto
chile	ají

### Resultado de la investigación

- Con esta lista de palabras, tal vez pensaríamos que las lenguas no se relacionan. Sin embargo, sabemos que son dos dialectos del español. Con más datos, esto se vería claramente.
- Hay que tener cuidado y no decir (con pocos ejemplos) que no haya relación lingüística entre dos comunidades.

### ¿Relacionadas?

- Compare las siguientes palabras, tomadas de dos comunidades lingüísticas.
- Los datos se presentan con símbolos fonéticos que Ud. desconoce. Eso no importa. Ud. debe poder reconocer las semejanzas.

### ¿Relacionadas? ¿Cómo?

Lengua A

'mez

'tʃɔklət

'pejnt

'pærio

'ævənu

pʌblɪ'keɪʃən

'staɪ

'pɔɪk

'faðə

Lengua B

ma'is

tʃoko'late

pin'tura

'patjo

aβe'niða

puβlika'sjon

es'treja

'pwerko

'paðre

### Resultado de la investigación

- Estas palabras se parecen mucho y tal vez pensaríamos que las dos lenguas pertenecen a la misma familia.
- De hecho, son el inglés y el español. Se parecen por varias razones, pero **no** por pertenecer a la misma familia (en el sentido estrecho, de grupo). Por ejemplo, algunas palabras son préstamos.